



AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT

der Verwaltungsgemeinschaft
Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



Neuching



Ottenhofen

Jahrgang 46

Freitag, den 1. September 2023

Nummer 18



„Wir wünschen allen
Schulkindern schöne Ferien und
den Familien schöne **Urlaubserlebnisse!**“

Im Namen aller Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter der VG Oberneuching

Ihre Nicole Schley



Ihr Thomas Bartl

SERVICEBLOCK

■ VERWALTUNG:

• Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

Rathaus Oberneuching

Vorsitzende: Nicole Schley

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching

Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: info@vg-oberneuching.de

(für allgem. Angelegenheiten)

sekretariat@vg-oberneuching.de (für Mitteilungen im Amtsblatt)

Internet Adresse: www.vg-oberneuching.de

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr

Verkehrsüberwachung:

Montag: 09.00 - 11.00 Uhr

Mittwoch: 14.00 - 16.00 Uhr

• Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Thomas Bartl

E-mail: bartl@vg-oberneuching.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung

(Tel. 08123 / 93 26 63)

• Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley

E-mail: schley@vg-oberneuching.de

Bürgersprechstunde jeden Mittwoch von 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung

(Tel. 08123 / 93 26 64)

WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

Notrufe:

Krankenhaus Erding 08122/59-0

Landratsamt Erding 08122/58-0

Polizei Erding 08122/968-0

Polizei: **110**

Rettungsdienst u. Feuerwehr: **112**

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117

Gemeinschaftspraxis Niederneuching

Dr. Legler, Dr. Brummer 08123 / 99 11 30

Zahnärzte

Zahnmedizin am Moosrain,

Dr. Marion Zacherl 08123 / 1429

Schulen:

Grundschule Niederneuching 08123 / 14 55

Grund- u. Mittelschule Finsing 08121 / 25005-0

Grundschule Ottenhofen 08121 / 487 07

Orterer Grund- u. Mittelschule Wörth 08123 / 93668-00

Kindergärten:

Kinderhaus St. Martin Oberneuching 08123 / 25 25

Kinderhaus Sancta Katharina Ottenhofen 08121 / 10 07

Büchereien:

Neuching 08123 / 988 79 96

Ottenhofen 08121 / 42 90 19

Nachbarschaftshilfe Ottenhofen 0176 / 20070701

Arbeitskreis Senioren Neuching

- Fahrdienst 08123 / 17 37

..... 08123 / 920 64

Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

Wasserzweckverband Moosrain 08122 / 982 80

NOTRUF:

WZV Moosrain 0800 / 666 77 246

+ Gemeinde Ottenhofen 0800 / 666 77 246

Erdgas Südbayern 08122/97790

Sempt EW 08122 / 982 70

Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

1.04.-31.10. eines jeden Jahres Mi. 16-19 / Sa. 09-12 Uhr

1.11.-31.03. eines jeden Jahres Mi. 15-18 / Sa. 09-12 Uhr

Recyclinghof Ottenhofen: Öffnungszeiten

Jan., Feb., Mai, Juni, Juli, Aug., Sept., Dez.

Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

März, April, Okt., Nov.

Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 10 - 13 Uhr

Kirchen:

Pfarramt Neuching, St.-Martin-Str. 5 08123 / 28 28

Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1 08121 / 3382

Pfarrverbandsbüro Moosinning, Kirchenstr. 7 08123 / 1404

Impressum

Amts- und Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching



Erscheinungsweise:

freitags in den ungeraden Kalenderwochen

Verteilung: an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes

Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1,
91301 Forchheim, Tel.: 09191/7232-0, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Die Gemeinschaftsvorsitzende, Nicole Schley,
St. Martin Straße 9, 85647 Oberneuching,
oder ihre jeweilige Vertretung im Amt.

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

gemäß § 7 Abs.1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk
in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

■ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Apothekennotdienst

- 01.09.23 Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4, 85435 Erding, 08122 / 227360
Herz-Apotheke im City Center, Alte-Gruber-Str. 2-6, 85586 Poing, 08121 / 976776
- 02.09.23 Tassilo-Apotheke, Münchner Str. 18, 85467 Niederneuching, 08123 / 8890914
Sonnen-Apotheke, Sonnenstr. 2, 85609 Aschheim, 089 / 9033939
- 03.09.23 Herz-Apotheke im Ärztehaus, Bürgerstr. 2, 85586 Poing, 08121 / 995500
Sempt Apotheke, Gestütring 19, 85435 Erding, 08122 / 85799
- 04.09.23 St.-Georg-Apotheke, Bahnhofstr. 2, 85586 Poing, 08121 / 99060
Campus Apotheke, Bajuwarenstr. 7, 85435 Erding, 08122 / 2291543
- 05.09.23 Stadtapotheke, Lange Zeile 4, 85435 Erding, 08122 / 14754
Apotheke im Forsthaus, Högerstr. 20, 85646 Anzing, 08121 / 1441
- 06.09.23 Schloss-Apotheke, Erdinger Str. 7, 85570 Markt Schwaben, 08121 / 5677
Apotheke St. Josef, Marktplatz 8, 85614 Kirchseeon, 08091 / 2038
- 07.09.23 St. Ulrich-Apotheke, Münchener Str. 3, 85652 Pliening, 08121 / 81145
Rathaus-Apotheke, Landshuter Str. 2, 85435 Erding, 08122 / 48614
- 08.09.23 Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 14, 85452 Moosinning, 08123 / 93090
Räter-Apotheke, Räterstr. 19, 85551 Kirchheim b. München, 089 / 9030110
- 09.09.23 St. Margareten-Apotheke OHG, Alte Bräuhäusgasse 1, 85570 Markt Schwaben, 08121 / 3459
Johannes-Apotheke, Friedrich-Fischer-Str. 7, 85435 Erding, 08122 / 13606
- 10.09.23 Fuchs-Apotheke, Zugsplatzstr. 57, 85435 Erding, 08122 / 48822
St.-Georg-Apotheke, Bahnhofstr. 2, 85586 Poing, 08121 / 99060
- 11.09.23 Rathaus-Apotheke im SemptPark, Pretzener Str. 10, 85435 Erding, 08122 / 2276922
Falken-Apotheke, Bahnhofstr. 15, 85570 Markt Schwaben, 08121 / 3410
- 12.09.23 Rathaus-Apotheke, Münchner Str. 6, 85464 Finsing, 08121 / 71324
Brunnen-Apotheke, Am Brunnen 18, 85551 Kirchheim b. München, 089 / 9037766
- 13.09.23 Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39, 85445 Oberding, 08122 / 84044
Apotheke am Hirschbach, Hauptstr. 22, 85659 Forstern, 08124 / 910045
- 14.09.23 Herz-Apotheke im City Center, Alte-Gruber-Str. 2-6, 85586 Poing, 08121 / 976776
Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4, 85435 Erding, 08122 / 227360
- 15.09.23 Tassilo-Apotheke, Münchner Str. 18, 85467 Niederneuching, 08123 / 8890914
St. Emmeram-Apotheke, Am Gangsteig 5, 85551 Kirchheim b. München, 089 / 9037212

Redaktionsschluss

Das nächste Amtsblatt der VG Oberneuching 2023
erscheint am

Freitag, 15. September 2023.

Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am
Donnerstag, 07. September 2023 um 11:30 Uhr.

Verwaltungsgemeinschaft AMTLICH

■ Verbot des Baum- und Heckenschnitts

zwischen dem 1. März und
dem 30. September eines jeden Jahres

Wir weisen darauf hin, dass laut Bundesnaturschutzgesetz § 39 („Allgemeiner Schutz wild lebender Tiere und Pflanzen“) im Zeitraum vom 1. März bis zum 30. September eines jeden Jahres der Beschnitt oder die Beseitigung von Bäumen, Hecken, lebenden Zäunen, Gebüsch und anderen Gehölzen verboten ist.

■ Schulung zum Laiendolmetscher

Die Integrationslotsin des Landkreises Erding bietet in Zusammenarbeit mit dem Sprachen- und Dolmetscherinstitut München (SDI) wieder eine Schulung zum Laiendolmetscher an. Neben der Vermittlung allgemeiner Grundsätze des Dolmetschens werden die spezifischen Situationen in der ehrenamtlichen Begleitung von Flüchtlingen simuliert und in Rollenspielen mit den verschiedenen Fachkräften aus Behörden, Schulen etc. geübt.

Die Schulung richtet sich sowohl an Interessierte mit Flucht- oder Migrationshintergrund als auch andere Interessierte mit entsprechenden Sprachkenntnissen, die sich ehrenamtlich als Dolmetscher engagieren oder engagieren möchten. Es sollten Deutschkenntnisse etwa auf dem Niveau B1 vorhanden sein.

Gesucht sind alle in der Flüchtlingsarbeit benötigten Sprachen, ganz besonders freuen wir uns über Teilnehmer mit türkischen Sprachkenntnissen. Die Teilnehmer erhalten nach Abschluss der Schulung ein Zertifikat über die Teilnahme.

Termin: **Samstag, 21.10.2023 und 28.10.2023**
jeweils 9.30 – 16.30 Uhr

Ort: Großer Sitzungssaal im Landratsamt Erding,
Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding

Kosten: Keine. Für Verpflegung ist gesorgt.

Anmeldung: Bis zum **01.10.2023** bei der Integrationslotsin unter
Tel: 08122/58-1398 oder
Mail: marion.edling@lra-ed.de

■ Rathaus am 14.09.2023 geschlossen

Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger,
am Donnerstag, 14.09.2023, ist das Rathaus der VG Oberneuching geschlossen. Bitte berücksichtigen Sie das bei Ihrer Terminplanung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

■ Abfallwirtschaft

Abholtermine für Gelbe Säcke

Gemeinde Neuching	28.09.2023
	26.10.2023
Gemeinde Neuching	29.09.2023
- nur Feldlerchenstraße	27.10.2023

Gemeinde Ottenhofen	
Ottenhofen, Siggenhofen, Lieberharting, Herdweg	28.09.2023
	26.10.2023
Keckmühle	14.09.2023
	12.10.2023
Unterschwillach, Wimpasing, Grund, Steinweg	15.09.2023
	13.10.2023

Abgabe für Problemmüll

Oberneuching	Recyclinghof, Hauptstraße
	29.09.2023
Niederneuching	Forellenweg
	28.09.2023
Ottenhofen	Recyclinghof, neuer Friedhof
	23.11.2023

Abholtermine für Biomüll

Neuching und Ottenhofen	05.09.2023 / 19.09.2023
Neuching, Feldlerchenstraße	12.09.2023 / 26.09.2023

Abholtermine für Restmüll

Neuching und Ottenhofen	12.09.2023 / 26.09.2023
Restmüll Neuching, Felderchenstraße	05.09.2023 / 19.09.2023

Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching	14.09.2023 / 12.10.2023
Gemeinde Neuching - nur Feldlerchenstraße	05.09.2023 / 04.10.2023
Gemeinde Ottenhofen	07.09.2023 / 06.10.2023

Neuching AMTLICH

■ Errichtung Flüchtlingsunterkunft der Gemeinde Neuching

Liebe Gemeindebürger,
in der Sitzung vom 01.08.2023 wurde der Auftrag für die Errichtung einer Wohnraumcontaineranlage für 38 Personen im Gewerbegebiet Lüßwiesen vergeben. Der Mietvertrag mit der Regierung von Oberbayern mit einer Laufzeit von 10 Jahren ist bereits unterzeichnet.

Die bauaufsichtliche Genehmigung durch das Landratsamt Erding wurde mittlerweile erteilt.

Der aktuelle Zeitplan sieht vor, dass die Anlage bis zum Jahresende fertig gestellt ist. Die Lieferzeit für die Container beträgt ca. 12 Wochen. In dieser Zeit werden die Erschließungsarbeiten erledigt.

Nach der Sommerpause findet auch ein Ortstermin des Bauausschusses statt, um zu prüfen, wo und in welchem Umfang die öffentlichen Parkplätze, die entfallen, neu geschaffen werden können. Auch Kompensationsmaßnahmen für die Nachbarschaft werden dort geprüft.

Außerdem darf ich bereits jetzt alle Freiwilligen bitten, die zukünftig – in welcher Form auch immer – die Bewohner betreuen können, sich bei mir zu melden. Wir werden wieder, wie vor einigen Jahren, einen Helferkreis aufbauen, um die Bewohner bestmöglichst zu unterstützen.

Ihr/Euer

1. Bürgermeister
Thomas Bartl

■ Herbstfestbus 2023

Die Gemeinde Neuching und die Gemeinde Finsing werden auch heuer wieder in der Zeit vom 25. August bis 03. September 2023 einen Bustransfer zum Erdinger Herbstfest anbieten.

Abfahrtszeiten an der Bushaltestelle:	
Finsing	17:15 Uhr und 18:30 Uhr
Neufinsing	17:20 Uhr und 18:35 Uhr

Eicherloh	17:25 Uhr und 18:40 Uhr
Lüß	17:28 Uhr und 18:43 Uhr
Oberneuching	17:35 Uhr und 18:50 Uhr
Niederneuching	17:40 Uhr und 18:55 Uhr
Rückfahrt:	
Erding am Gries	
Montag – Donnerstag sowie an beiden Sonntagen	22:30 Uhr und 23:45 Uhr
Freitag/Samstag	23:00 Uhr und 0:15 Uhr

Für die **Rückfahrten** an beiden Freitagen und Samstagen wird ein zweiter, zusätzlicher Bus, eingesetzt. Der Preis für die **Einzelfahrt** beträgt **3,00 €**. Für **Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre** beträgt die Einzelfahrt **1,00 €**. Wir wünschen allen eine schöne Herbstfestzeit!

Thomas Bartl

1. Bürgermeister

■ Straßenkehrung im Gemeindegebiet

Am Mittwoch, **13. September 2023**, wird eine Straßenreinigung der Hauptstraßen vorgenommen.

■ Kommunale Verkehrsüberwachung Neuching

Ergebnisse

21.08.2023

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
05:56 Uhr	09:00 Uhr	Niederneuching, Münchner Straße, i.H. Haus Nr. 28a	Lüß	630	9

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 66 km/h

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
09:56 Uhr	13:00 Uhr	Neuching-Wolfs- leben, Münchner Straße, i.H. Einmündung Angerweg	Lüß	270	21

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 121 km/h (Notarzt)

■ Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Landtagswahl und die Bezirkswahl am 08. Oktober 2023

1. Das Wählerverzeichnis für die Landtags- und Bezirkswahl der Gemeinde Neuching

der Stimmbezirke der Gemeinde/Stadt

wird in der Zeit vom 18.09.2023 bis 22.09.2023 (20. bis 16. Tag vor der Wahl)

während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag - Freitag jeweils 08:00 - 12:00 Uhr und zusätzlich am Mittwoch zwischen 14:00 - 18:00 Uhr

im Rathaus Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 1 für Stimmberechtigte zur Einsicht bereit gehalten. Stimmberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Stimmberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach dem Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

2. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

3. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, **spätestens am 22.09.2023 bis 12:00 Uhr** bei der Gemeindebehörde Rathaus Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 1 **Einspruch** einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

4. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens bis zum **17.09.2023** eine **Wahlbenachrichtigung** samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann.

5. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Stimmkreis 116 - **Erding** durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Stimmbezirk) dieses Stimmkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

6. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

6.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene stimmberechtigte** Person

Der Wahlschein kann bis zum **06.10.2023** um 18 Uhr, im Rathaus Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 1 schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Wenn bei nachgewiesener **plötzlicher Erkrankung** den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, beantragen.

6.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene stimmberechtigte** Person, wenn

- sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 15 Abs. 1 der Landeswahlordnung oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 19 Abs. 1 der Landeswahlordnung versäumt hat,
- ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter a) genannten Antragsfrist nach § 15 Abs. 1 der Landeswahlordnung oder der o.g. Einspruchsfrist nach § 19 Abs. 1 der Landeswahlordnung entstanden ist,
- ihr Stimmrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Diese Stimmberechtigten können bei der in Nr. 6.1 bezeichneten Stelle den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, schriftlich, elektronisch oder mündlich (nicht aber telefonisch) stellen.

7. Stimmberechtigte mit Behinderungen können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

8. Mit dem Wahlschein erhält die stimmberechtigte Person

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau)
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 07. Oktober 2023), 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

9. Wahlschein und Briefwahlunterlagen können auch durch die Stimmberechtigten persönlich abgeholt werden. An andere Personen können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht und einen amtlichen Ausweis nach-

gewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Stimmberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern.

10. Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme behindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

11. Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle spätestens am 08. Oktober 2023 bis 18 Uhr eingeht. Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl.

Neuching, den 24.08.2023

Knauer, VG Oberneuching

■ Landtags- und Bezirkswahl 2023

Bekanntmachung über die Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 8. Oktober 2023

siehe Seite 6

■ Wir gratulieren zum Geburtstag im September 2023

Nagler	Marianne	zum 91. Geburtstag
Ostermair	Karolina	zum 87. Geburtstag
Buchmann	Andreas	zum 86. Geburtstag
Herkner	Hermann	zum 84. Geburtstag
Kressierer	Sieglinde	zum 83. Geburtstag
Bichlmaier	Alfred	zum 80. Geburtstag
Isemann	Peter	zum 78. Geburtstag
Ertl	Anneliese	zum 77. Geburtstag
Lupperger	Georg	zum 76. Geburtstag
Viechter	Martin	zum 76. Geburtstag
Lutz	Elfriede	zum 76. Geburtstag
Farkas	Stefan	zum 74. Geburtstag
Schillmeier	Renate	zum 71. Geburtstag
Michalik	Katharina	zum 71. Geburtstag
Hattenkofer	Norbert	zum 70. Geburtstag
Wildgruber	Johann	zum 69. Geburtstag
Diehl	Peter	zum 66. Geburtstag
Knallinger	Annemarie	zum 65. Geburtstag

Gemeinde / Markt / Stadt
 Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching
 St.-Martin-Str. 9
 85467 Neuching

Verwaltungsgemeinschaft

LANDTAGS- UND BEZIRKSWAHL 2023

BEKANNTMACHUNG über die Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 08. Oktober 2023

Die Bekanntmachung des Wahlkreisleiters über die endgültig zugelassenen Wahlkreisvorschläge für die **Landtags- und die Bezirkswahl im Wahlkreis**

Name des Wahlkreises
 116 Erding

wurde im Bayerischen Staatsanzeiger

Nr. 35 vom Datum 01.09.2023

veröffentlicht und kann gemäß § 35 Abs. 1 Satz 3

Landeswahlordnung an den Werktagen, außer Samstagen

während der Dienststunden

von _____ Uhr bis _____ Uhr

bei

Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.
**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
 OBERNEUCHING
 ST.-MARTIN-STRASSE 9
 85467 OBERNEUCHING**

eingesehen werden.

Die Bekanntmachung enthält für jeden Wahlkreisvorschlag den Namen der Partei oder Wählergruppe, sofern eine Kurzbezeichnung verwendet wird, auch diese, sowie Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Geburtsjahr und Anschrift der sich bewerbenden Personen.

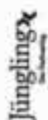
Die Wahlkreisvorschläge für die **Landtagswahl** in **allen Wahlkreisen** Bayerns sind auch im Internet-Angebot des Landeswahlleiters (www.wahlen.bayern.de) unter „Landtagswahlen/Landtagswahl am 08. Oktober 2023“ veröffentlicht.

Datum
 22.08.2023

**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
 OBERNEUCHING
 ST.-MARTIN-STRASSE 9
 85467 NEUCHING** Unterschrift

angeschlagen am: _____ abgenommen am: _____
 (Amtsblatt/Zeitung)

veröffentlicht am: _____ im/in der: _____



Wahlvordruck
 - BayStMI - **G7**

Ottenhofen AMTLICH

■ Landtags- und Bezirkswahl 2023

Bekanntmachung
über die Wahlkreisvorschläge
für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag
am 8. Oktober 2023

siehe Seite 8

■ Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in
das Wählerverzeichnis und die Erteilung
von Wahlscheinen für die Landtagswahl und
die Bezirkswahl am 08. Oktober 2023

1. Das Wählerverzeichnis für die Landtags- und Bezirkswahl
der Gemeinde Ottenhofen

der Stimmbezirke der Gemeinde/Stadt

wird in der Zeit vom 18.09.2023 bis 22.09.2023 (20. bis 16. Tag
vor der Wahl)

während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag - Freitag jeweils 08:00 - 12:00 Uhr und zusätzlich am
Mittwoch zwischen 14:00 - 18:00 Uhr

im Rathaus Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Neuching,
Zimmer 1 für Stimmberechtigte zur Einsicht bereit gehalten.
Stimmberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit
der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten
überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von
anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können
Stimmberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft
gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvoll-
ständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht
zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimm-
berechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre
nach dem Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

2. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren
geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät mög-
lich.

3. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen
ist oder einen Wahlschein hat. Wer das Wählerverzeichnis für
unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag
bis zum 16. Tag vor der Wahl, **spätestens** am 22.09.2023 bis
12:00 Uhr bei der Gemeindebehörde Rathaus Oberneuching,
St. Martin Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 1 **Einspruch** ein-
legen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Nieder-
schrift eingelegt werden.

4. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen
sind, erhalten spätestens bis zum 17.09.2023 eine **Wahl-**
benachrichtigung samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung
eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten
hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss Einspruch
gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr
laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann.

5. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Stimmkreis
116 - Erding durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahl-**
raum (Stimmbezirk) dieses Stimmkreises oder durch **Briefwahl**
teilnehmen.

6. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

6.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene stimm-**
berechtigte Person

Der Wahlschein kann bis zum 06.10.2023 um 18 Uhr, im Rat-
haus Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer
1 schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber tele-**
fonisch) beantragt werden. Wenn bei nachgewiesener **plötz-**
licher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter unzumut-
baren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein
noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, beantragen.

6.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene stimm-**
berechtigte Person, wenn

- sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antrags-
frist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 15 Abs.
1 der Landeswahlordnung oder die Einspruchsfrist gegen
das Wählerverzeichnis nach § 19 Abs. 1 der Landeswahl-
ordnung versäumt hat,
- ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter a)
genannten Antragsfrist nach § 15 Abs. 1 der Landeswahl-
ordnung oder der o.g. Einspruchsfrist nach § 19 Abs. 1 der
Landeswahlordnung entstanden ist,
- ihr Stimmrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden
ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach
Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Diese Stimmberechtigten können bei der in Nr. 6.1 bezeichneten
Stelle den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins noch bis zum
Wahltag, 15 Uhr, schriftlich, elektronisch oder mündlich (nicht
aber telefonisch) stellen.

7. Stimmberechtigte mit Behinderungen können sich bei der
Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wer
den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer
schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

8. Mit dem Wahlschein erhält die stimmberechtigte Person

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die
Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau)
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die
Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der
Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder
amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person
glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen
ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 07. Oktober
2023), 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

9. Wahlschein und Briefwahlunterlagen können auch durch
die Stimmberechtigten persönlich abgeholt werden. An andere
Personen können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden,
wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer
schriftlichen Vollmacht und einen amtlichen Ausweis nach-
gewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als
vier Stimmberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor
dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern.

10. Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig
oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme
behindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer
anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16.
Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische
Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten
Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung
beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter miss-
bräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte
Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten
Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt
der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung
der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der
Wahl einer anderen Person erlangt hat.

11. Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür
sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und
die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils
zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbrief-
umschlag angegebenen Stelle spätestens am 08. Oktober 2023
bis 18 Uhr eingeht. Nähere Hinweise darüber, wie die Stimm-
berechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus
dem Merkblatt für die Briefwahl.

Neuching, den 24.08.2023
Knauer, VG Oberneuching



MITTELALTER- MARKT NEUCHING

**MARKT
EINTRITT
FREI**

**Am Wirtsacker
85467 Neuching**

08. - 10. Sept. 2023

Freitag, 08. Sept. 16:00 – 23:00 Uhr

Samstag, 09. Sept. 11:00 – 24:00 Uhr

Sonntag, 10. Sept. 11:00 – 19:00 Uhr

**Veranstalter: Josef Kolbeck · Hexelinde Event Gastronomie
www.hexelinde-event-gastronomie.de**

Layout Sabine Drexler, Neuching

**KONZERT
IN DER SPORTHALLE
9.9.2023**



**1250 Jahre
SYNODE
Neuching**



CELLARFOLKS

**MORPHIN
ROCK INJECTION**

**TANZFLUT
SILBERNE HOCHZEIT**

Tickets:

www.okticket.de · www.sinnflut.biz · Gemeinde Neuching

1250 JAHRE
SYNODE
NEUCHING



Kirda z' Lüß

Samstag 14.10.2023 Volkstanz
(12,- € Eintritt)

18 Uhr Einlass mit Bewirtung

ab 19 Uhr VOLKSTANZKURS mit Tanzmeisterin Katharina Mayer

ab ca. 20.30 Uhr freier Tanz mit dem Niederbayerischen Musikantenstammtisch

24:00 Uhr Ende der Veranstaltung

KARTEN
IM RATHAUS
ERHÄLTlich

Sonntag 15.10.2023 Kirdafest

Beginn 10:00 Uhr Messe im Brunnerhof unter freiem Himmel oder im Festzelt

11:00 Uhr Beisammensein im Festzelt und am Lüßer Weiher in der Fischerhütt'n

11.30 Uhr Mittagstisch im Festzelt und in der Fischerhütt'n

ab 12:00 Uhr Musik abwechselnd auf den Höfen

Brunnerhof

historische Vorführungen auf der Biergartenbühne

z.B. Schuhplattler, Dreschflegel, Bandltanz

Markt und Verpflegung mit regionalen Produkten

Beglhof

Kirdahutschn · Kirdanudln · Ausstellung moderne Landtechnik

Lüßer Weiher

Vorführung der historischen Zweikolbenpumpe

Acker nördl. Eicherloher Strasse: Bodenbearbeitung und Saatbeetbereitung

mit Traktoren und Geräten bis Baujahr 1990

Ende der Veranstaltung 16:30 Uhr

Eine Veranstaltung der Gemeinde Neuching anlässlich des Festjahres 1250 Jahre Synode Neuching

Bei der Veranstaltung werden durch den Veranstalter Fotos gefertigt werden. Die Aufnahmen finden im Rahmen der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters Verwendung. Mit dem Besuch der Veranstaltungen erklären Sie sich damit ausdrücklich einverstanden. Nähere Informationen erhalten Sie in den Datenschutzhinweisen, die Sie im Internet unter www.vg-oberneuching.de/Datenschutz abrufen können.

Gemeinde / Markt / Stadt
 Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching
 St.-Martin-Str. 9
 85467 Neuching

Verwaltungsgemeinschaft

LANDTAGS- UND BEZIRKSWAHL 2023

BEKANNTMACHUNG über die Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 08. Oktober 2023

Die Bekanntmachung des Wahlkreisleiters über die endgültig zugelassenen Wahlkreisvorschläge für die **Landtags- und die Bezirkswahl im Wahlkreis**

Name des Wahlkreises
 116 Erding

wurde im Bayerischen Staatsanzeiger

Nr. 35 vom Datum 01.09.2023 veröffentlicht und kann gemäß § 35 Abs. 1 Satz 3

Landeswahlordnung an den Werktagen, außer Samstagen

während der Dienststunden

von _____ Uhr bis _____ Uhr

bei

Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.
**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
 OBERNEUCHING
 ST.-MARTIN-STRASSE 9
 85467 OBERNEUCHING**

eingesehen werden.

Die Bekanntmachung enthält für jeden Wahlkreisvorschlag den Namen der Partei oder Wählergruppe, sofern eine Kurzbezeichnung verwendet wird, auch diese, sowie Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Geburtsjahr und Anschrift der sich bewerbenden Personen.

Die Wahlkreisvorschläge für die **Landtagswahl** in **allen Wahlkreisen** Bayerns sind auch im Internet-Angebot des Landeswahlleiters (www.wahlen.bayern.de) unter „Landtagswahlen/Landtagswahl am 08. Oktober 2023“ veröffentlicht.

Datum
 22.08.2023

**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
 OBERNEUCHING
 ST.-MARTIN-STRASSE 9
 85467 NEUCHING** Unterschrift

angeschlagen am: _____ abgenommen am: _____
 (Amtsblatt/Zeitung)
 veröffentlicht am: _____ im/in der: _____

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!

Jüngling

Wahlvordruck
 - BayStMI - **G7**

■ Gemeinderatssitzung Ottenhofen

Am Dienstag, 12.09.2023, findet im Schützenheim in Ottenhofen eine öffentliche bzw. nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Ottenhofen statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Detaillierte Informationen zum zeitlichen Beginn, der genauen Tagesordnung oder einem evtl. zusätzlich stattfindenden Bauausschuss können zeitnah der örtlichen Presse, den Anschlagtafeln der Gemeinde oder unserer Internetseite (www.vg-oberneuching.de, oben links im Bürgerinformationssystem) entnommen werden.

■ Verkehrsüberwachung Ottenhofen

Ergebnisse

22.08.2023

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
05:57 Uhr	08:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Straße i.H. S-Bahnhaltestelle	Wifling	175	3

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 61 km/h

von	bis	Standort	Richtung 1	Fahrzeuge	Verstöße
08:55 Uhr	13:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Straße i.H. Bushaltestelle Feuerwehrhaus	Markt Schwaben	400	43

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 98 km/h (Notarzt)

■ Wir gratulieren zum Geburtstag im September 2023

Mätz	Maria	zum 81. Geburtstag
Reischl	Josef	zum 77. Geburtstag
Huber	Gudrun	zum 71. Geburtstag
Rainer	Dolores	zum 69. Geburtstag
Gansmaier	Michael	zum 69. Geburtstag
Schuhbert	Gerhard	zum 68. Geburtstag
Effkemann	Dieter	zum 65. Geburtstag

Verwaltungsgemeinschaft
NICHTAMTLICH

■ Fahrplanänderungen mit Schienenersatzverkehr

in den Nächten

von 15./16.06. bis 09./10.10.2023

Wegen Fortsetzung der Bauarbeiten für das neue elektronische Stellwerk am Ostbahnhof kommt es erneut an 11 einzelnen Nächten im Zeitraum von 15./16.6. bis 09./10.10.2023 jeweils von ca. 22:00 Uhr bis 4:50 Uhr zu Änderungen bei allen Linien.

S 2 West fährt durch die Stammstrecke bis Isartor und beginnt/endet dort.

S 2 Ost beginnt/endet am Ostbahnhof Gl. 7-13 und hält nicht am Leuchtenbergring und in Berg am Laim.

Es besteht ein Schienenersatzverkehr zwischen Isartor-Ostbahnhof-Trudering-Riem.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.s-bahn-muenchen.de/baustellen

■ Fahrplanänderungen und Haltausfälle

12.06. - 15.09.2023

Wegen Bahnsteigarbeiten in Riem kommt es auf der S 2 (nur stadteinwärts) nur Richtung München von Montag, 12. Juni bis Samstag, 15. September 2023 ganztägig zu Fahrplanänderungen mit Haltausfällen Grub und Berg am Laim sowie Schienenersatzverkehr zwischen Poing und Heimstetten. Zusätzlich entfallen die Express-S-Bahnen Richtung München.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.s-bahn-muenchen.de/baustellen

■ Energie betrifft uns alle - jetzt wollen wir es genau wissen

MdB Andreas Mehlretter

am 1.9. um 19.30 Uhr in Neuching

Wie kann sich die Energiewende entwickeln? Wie muss sie sich entwickeln? Die SPD-Ortsvereine Neuching, Finsing und Ottenhofen laden zu diesen Fragen den energiepolitischen Sprecher der bayerischen SPD-Bundestagsabgeordneten Andreas Mehlretter ein. Ein kurzes Grußwort wird Landtagskandidat Benedikt Klingbeil an die Gäste richten.

Wie sieht es denn künftig aus mit Photovoltaik, Windkraft und Co.? Welche Rolle spielen dabei die Bürgerinnen und Bürger? Welche Rolle die Kommunen? Und was sagt die Bundesregierung dazu? Gerne wird der Freisinger Bundestagsabgeordnete Ihre Fragen beantworten.

Als Mitglied im Ausschuss für Klimaschutz und Energie ist Andreas Mehlretter ganz vorne dabei und kann auch zu CO2-Bepreisung sowie der Finanzierung der Energiewende berichten.

Andreas Mehlretter kommt am Freitag, 1.9.2023 um 19.30 Uhr nach Oberneuching ins Gasthaus „Alter Wirt“, St.-Martin-Str. 1. Haben Sie Fragen? Oder sind Sie einfach nur neugierig? Sie sind herzlich eingeladen, sich an der Fragerunde zu beteiligen.

SPD-Ortsvereine Neuching, Finsing und Ottenhofen

Neuching NICHTAMTLICH

■ Arbeitskreis Senioren und Soziales

Ausflug nach Eichstätt



am Donnerstag, den 14. September 2023

Abfahrt 8.30 Uhr ON, 8.35 Uhr NN, 8.40 Uhr Lüb

Wir besuchen das barocke Juwel im Altmühltal und lernen es durch eine Stadtführung näher kennen.

Nach dem Besuch der Residenz und dem gemeinsamen Essen im Gasthof „Krone“ ist auch noch Zeit für eigene Entdeckungen.

Rückkehr ca. 18.00 Uhr, Unkostenbeitrag 28 € incl. Führung

Anmeldung bitte bis 11.09.2023 bei der Gemeinde Neuching unter 08123/932667 oder sekretariat@vg-oberneuching.de.

Wir freuen uns auf einen schönen Ausflug und laden herzlich ein
Ihr/Euer

Arbeitskreis Senioren und Soziales

■ Frauengemeinschaft Neuching

Der Ausflug der Frauengemeinschaft findet **am 04.10.2023** statt, Abfahrt **8.00 Uhr**. Wir fahren über Kloster Schweiklberg nach Passau. Dort sind eine Dombesichtigung, eine Schifffahrt und eine Stadtführung geplant. Anmeldung bei Monika Mair (0170/5928210) oder Angela Vilgersthofer (08123/2715). Anmeldeschluss ist der 25.09.2023!

■ SpVgg Neuching e.V. – Abteilung Badminton

Die neu gegründete Badminton Abteilung der SpVgg Neuching startet ab September mit dem Training in der neuen Sporthalle (Am Wirtsacker) unter der Leitung von **Jörg Peter**.

Das erste Training findet am Mittwoch, 13. September statt – und von da ab jeden Mittwoch von 19:30-22:00 Uhr.

Wer Lust und Interesse hat, kann einfach vorbeikommen und mitmachen.

Bei Fragen zu Badminton selbst, der benötigten Ausrüstung oder sonstigen Unklarheiten setzt euch gerne direkt mit Jörg Peter infojp16@gmail.com oder der Spielvereinigung info@spvgg-neuching.de in Verbindung.

Badminton hat in den letzten Jahren immer stärkeren Zulauf gefunden und gewinnt mehr und mehr an Popularität.

Im Gegensatz zum Federball, gibt es hier feste Regeln und es wird grundsätzlich in der Halle gespielt.

Mit Badminton lässt sich körperliche Fitness, Ausdauer und Kondition trainieren und ist somit für Anfänger, Freizeit- wie auch Profisportler gleichermaßen geeignet.

■ SpVgg Neuching – Abteilung Gymnastik: Kindertanz

Liebe Mädels, liebe Jungs,

am Dienstag, den 19. September 2023 beginnt wieder ein 10er-Block unseres Kindertanzens. Der Kurs für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren findet dienstags von 17.00-17.45 Uhr in der neuen Turnhalle statt. Außerdem bieten wir von 17.45-18.45 Uhr einen Kindertanzkurs für Kinder ab 7 Jahren an, bei dem eine kleine Choreographie einstudiert wird. Die Teilnahme kostet pro Kind 15€. Bitte bringt das Geld zur ersten Stunde mit. Anmeldung ausschließlich per E-Mail an chrisfrank67@icloud.com. Wir freuen uns auf euer Kommen!

Anika & Christoph

■ SpVgg Neuching, Abteilung Gymnastik

Einladung zur Abteilungsversammlung

am 13.09. im 19.00 Uhr im Sportheim.

Es geht um die Wahl der neuen Abteilungsleitung!

Anschließend gibt es eine Brotzeit!

Christa Zehetmeier

■ SpVgg Neuching, Abteilung Gymnastik

Am Dienstag, den 12.09.2023 sowie am Donnerstag, den 14.09.2023 um 19.00 Uhr beginnen wieder die 10er Kurse Bodystyling mit Alex Ternes.

Gebühr für Nichtmitglieder 70 Euro, für Vereinsmitglieder 30 Euro!

Die Kurse finden in der neuen Sporthalle statt!

Anmeldung per Email bei reggy.doerner@t-online.de

■ Schützengesellschaft „Hubertus“ Oberneuching e.V.

Sonntag, 24. September 2023: Jahreshochgottesdienst für verstorbene Mitglieder, mit Gedenken an „90 Jahre Standartenweihe“ in der Pfarrkirche St. Martin Oberneuching um 09:00 Uhr. Anschließend Weißwurstessen beim Neuwirt für alle Mitglieder mit musikalischer Umrahmung und Ehrungen für verdiente Mitglieder.

Freitag, 29. September 2023: Übungsschießen

An den übrigen Freitagen findet ein Übungsschießen statt; Beginn der Schießabende: 19:00 Uhr

Vorankündigung:

13.-15.10.2023 und 20.-22.10.2023: Sektionsschießen bei „Alt“ Niederneuching

10.11.2023: Ausschießen der Jubiläumsscheibe mit anschl. Übergabe

Ottenhofen NICHTAMTLICH

■ Garten- und Heimatfreunde Ottenhofen & Krieger, Soldaten- und Kameradschaftsverein Ottenhofen

Es sind noch Plätze frei! - Unser gemeinsamer Vereinsausflug am Samstag, **09. Sept. 2023** führt uns zum Gemüsebau Steiner (Kirchweidach) und zum Glas- und Stadtmuseum Waldkraiburg. Abfahrt ist um **8:00 Uhr** in Ottenhofen am Kindergarten. Als erstes erfahren wir, wie aus einer Munitionsfabrik nach dem 2. Weltkrieg eine neue Stadt in Bayern entstand. Dazu besichtigen wir das Glas- und Stadtmuseum in Waldkraiburg. Nach dem Mittagessen (beim Graminger Weißbräu) geht es zum Gemüsebau Steiner. Dort werden seit 2014 „Tomaten, Paprika und Erdbeeren in Bayern für Bayern - nachhaltig und ohne Umweltbelastung“ produziert. Die Führung dauert ca. 2 Stunden, Gehweg ca. 1 km mit einer Treppe und einer Hygieneschleuse). Am Ende bekommt jeder Besucher „eine reichhaltige Kostprobe“ zum Mitnehmen. Den Tag lassen wir im Hofcafé Untergünzl bei „leckeren selbst gemachte Torten und Kuchen“ oder „deftig-bayrischer Brotzeit“ ausklingen. Mit der Rückkehr ist zwischen 18:00 und 19:00 Uhr zu rechnen. Eingeladen sind alle Mitglieder und Gemeindeglieder. Der Unkostenbeitrag für Mitglieder beträgt 5 € - Nichtmitglieder zahlen 30 €. Anmelden kann man sich bei den Vorständen beider Vereine (Rainer Schwanzer 089/422973 & Loni Effkemann 08121/41619.)

Kirchliche Nachrichten

■ St. Anna im Moosrain

Gottesdienste

Samstag, 02.09. Hl. Nonnosus, Abt

Oberneuching 13:00 Uhr Trauung Weißbacher Stephan u. Kuhn Theresa

Oberneuching 18:00 Uhr **1. Sonntagsmesse**
Messe zum Hl. Josef

Sonntag, 03.09. 22. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Jer 20, 7-9,
2. Lesung: Röm 12, 1-2,
Evangelium: Mt 16, 21-27

Moosinning 10:00 Uhr **Heilige Messe**

Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Gebetsandenken: f. + Eltern Maria u. Johann Erl, f. + Eltern Ludwig Gels und beids. + Verwandtschaft, f. + Anna u. Paul Hörmannsdorfer

Samstag, 09.09. Hl. Petrus Claver, Ordenspriester

Siggenhofen 10:30 Uhr Trauung Mann Tobias u. Magdalena und Taufe Valentin Martin Mann

Ottenhofen 18:00 Uhr **1. Sonntagsmesse**

Sonntag, 10.09. 23. Sonntag im Jahreskreis

„Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“
1. Lesung: Ez 33, 7-9, 2. Lesung: Röm 13, 8-10, Evangelium: Mt 18, 15-20

Eichenried 10:00 Uhr **Heilige Messe**

Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Gebetsandenken: f. + Eltern Schmid u. Edith Zehetmair, f. + Mutter Anna Stefan z. 1. Jahrtag, f. + Ehefrau, Mutter u. Oma Anita Edenhofer und + Otto u. Therese Kolar u. Verwandte, f. + Ehemann, Vater u. Opa Josef Heilmair

Dienstag, 12.09. Mariä Namen

Siggenhofen 19:00 Uhr **Wortgottesfeier**

Mittwoch, 13.09. Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer und hl. Notburga, Dienstmagd

Eicherloh 19:00 Uhr **Wortgottesfeier**

Donnerstag, 14.09. Kreuzerhöhung

Niederneuching 19:00 Uhr **Heilige Messe**
f. + Eltern Franz u. Magdalena Zerndl zum Jahrtag
Gebetsandenken: f. + Bruder Rudi Hermansdorfer

Pfarnachrichten

Pfarrverband:

In der Ferienzeit vom 06. August bis 10. September 2023 beginnen die Sonntagsgottesdienste für den Pfarrverband jeweils um **10.00 Uhr!** An den Werktagen finden keine Messen statt.

Ottenhofen:

Das Pfarrbüro Ottenhofen ist am **Mittwoch, den 13. September 2023** geschlossen!

Eichenried:

Das Pfarrbüro Eichenried ist am **Montag, den 04.09.2023** geschlossen!

Moosinning:

Das Pfarrverbandsbüro Moosinning ist am **Mittwoch, den 13. September 2023** geschlossen!

■ Evang.-Luth. Pfarramt Philippuskirche

Martin-Luther-Str. 22, 85570 Markt Schwaben,

Tel 08121/40040, Fax 46945

Pfarrer Fuchs – Tel.: 0 81 21/ 250 70 45

Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

Gottesdienste

Sonntag, 03.09. 13. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 06.09.

19.07 Uhr 7 nach 7 - Impuls am Abend

Sonntag, 10.09. 14. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Gottesdienst (vormittags kein Gottesdienst in Markt Schwaben)

■ Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Erding

Evang.-Luth. Pfarramt, Dr.- Henkel- Str.10, 85435 Erding,
Telefon 08122/ 9998090, Telefax 08122/ 9998099

Sonntag, 3.09.

09.00 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl
Christuskirche

mit: Pfarrerin Dorothea Zwölfer

10.30 Uhr Gottesdienst

Erlöserkirche

mit: Pfarrerin Dorothea Zwölfer

Sonntag, 10.09.

09.00 Uhr Gottesdienst

Christuskirche

mit: Lektorin Andrea Jarmurskewitz

anzeigen.wittich.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / Kzenon

Mit Ihrer Anzeige...

allen zeigen, dass Sie

sich jetzt trauen.

Anzeige online aufgeben
wittich.de/hochzeit
Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Macht Krach.

Macht Hoffnung.

brot-fuer-die-welt.de/
ernaehrung

Mitglied der actalliance

LINUS WITTICH präsentiert

**URLAUB
IN DER
HEIMAT**

Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

Alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!



© TZ Fichtelgebirge / Florian Manhardt

FICHELGEBIRGE

Die Erlebnisregion Fichtelgebirge liegt im Norden Bayerns. Sie gehört zu den wald- und gesteinsreichen Mittelgebirgen Deutschlands und erhebt sich hufeisenförmig bis über 1.000 Meter. Das Fichtelgebirge bietet vor allem Aktivurlaubern ganzjährig ein breites Angebot an traditionellen und modernen Sportarten: Neben Wanderern und Radfahrern kommen hier E-Biker, Mountainbiker, Nordic Walker und Sommerroder während der warmen Jahreszeit auf ihre Kosten. Das dichte Wander- und Radwegenetz – darunter der Qualitätswanderweg „Fränkischer Gebirgsweg“, der Mainradweg oder der Brückenradweg Bayern-Böhmen – führt durch die Natur- und Aktivlandschaft Fichtelgebirge. TreffpunktDeutschland.de/fichtelgebirge



© TZ Fichtelgebirge / Florian Manhardt



Familienradeln um den
Weißstädtler See © TZ Fichtelgebirge



Neues Schloss © Detlef Danitz

Bayreuth

International bekannt ist die oberfränkische Stadt Bayreuth durch die Wagner-Festspiele. Sicher nicht das einzige Highlight, das die Herzen der Opernfreunde höher schlagen lässt. Das von der Markgräfin Wilhelmine beauftragte barocke Markgräfliche Opernhaus gehört, mit seinem prunkvollen Konzertsaal, zu Recht zum UNESCO Weltkulturerbe. Überhaupt hat Bayreuth für Kulturfreunde viel zu bieten, und muss sich nicht hinter den

großen Nachbarn der Metropolregion verstecken. Die hübsche historische Altstadt mit vielfältigen Shopping-Möglichkeiten, das Neue Schloss mit dem Hofgarten und, etwas außerhalb, die Eremitage sind Zeugnisse einer schillernden Vergangenheit.

TreffpunktDeutschland.de/bayreuth



**Noch mehr auf
TreffpunktDeutschland.de**
QR-Code scannen und ganz Deutschland entdecken!



Rad Fichtelsee
© Cube © Tourismus GmbH Ochsenkopf
Quelle: Gemeinde Fichtelberg

Fichtelberg

Am wunderschönen Fichtelsee - im Herzen des Naturparks „Hohes Fichtelgebirge“ - liegt der staatlich anerkannte Luftkurort Fichtelberg.

TreffpunktDeutschland.de/fichtelberg



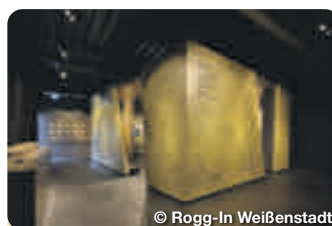
Greifvogelpark Katharinenberg
© Stadt Wunsiedel

Wunsiedel

„Ich bin gern in dir geboren, kleine aber gute, lichte Stadt“, so beschreibt der bekannte Wunsiedler Dichter Jean Paul seine Geburtsstadt! Überzeugen Sie sich selbst und erleben Sie, bei einem historischen Stadtrundgang, den besonderen Charme unserer klassizistischen Altstadt.

Das imposante Koppentor oder die zahlreichen Brunnen machen einfach nur Spass entdeckt zu werden. Ob im Alleingang oder mit unseren ausgebildeten Gästeführern, Sie werden erstaunt sein über die reizvollen Zeitzegen, originellen Geschichten und verwunschenen Winkel unserer Festspielstadt.

TreffpunktDeutschland.de/wunsiedel



© Rogg-In Weißenstadt

Roggenmuseum Rogg-In

Das Informationszentrum „ROGG IN“ in Weißenstadt ist einzigartig in Deutschland und bietet neben vielen Informationen zu Anbau, Verarbeitung und Bedeutung des Roggens dem Besucher auch sinnliche Erlebnisse.

Goethestraße 25, Weißenstadt

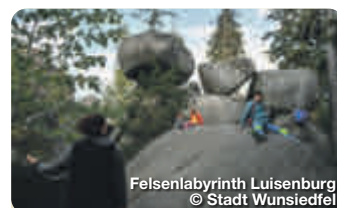


© Constantin Eckert /
Gemeinde Fichtelberg

Deutsches Fahrzeugmuseum

Mehr als nur ein Automuseum: Automobil-Klassiker, Traumaautos, Prototypen, Rennsportwagen, Kleinwagen, Motorräder, Flugzeuge, Hubschrauber. Ein Muss für alle Autoliebhaber & Technikinteressierten.

Nagler Weg 9-10, Fichtelberg



Felsenlabyrinth Luisenburg
© Stadt Wunsiedel

Felsenlabyrinth Luisenburg

Kaum ein Ort im zentralen Fichtelgebirge vermag so schauerlich und schön zugleich zu sein, wie das Felsenlabyrinth nahe der Stadt Wunsiedel. Wandern entlang von Schluchten und Höhlen.

Luisenburg, Wunsiedel



© Touristinfo Bad Berneck /
Florian Fraab

Bad Berneck

Bad Berneck liegt wunderschön eingebettet zwischen sieben Bergen im westlichen Fichtelgebirge und zieht schon seit Hunderten von Jahren Freunde der Romantik an.

TreffpunktDeutschland.de/bad-berneck



© Stadt Weißenstadt /
Kur- & Tourist-Information Weißenstadt

Weißenstadt

Die Stadt liegt ganz idyllisch im Naturpark Fichtelgebirge, eingebettet im Tal der Eger. Sie zeichnet sich durch ihre romantischen Straßenzellen, einzigartige Felsenkeller und historischen Scheunenreihen aus. TreffpunktDeutschland.de/weissenstadt



Niederbayern – Altmühltal

★★★★ The Monarch Hotel in Bad Gögging



Ihr Hotel bietet vier Restaurants, Coffee Shop, Bar sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Finnischer Sauna, Ruheraum, Infrarotsauna, Fitnessraum u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich „The Monarch Spa“ mit Hallenbad, Außenpool (saisonal), Sauna u. v. m.
- ✓ WLAN ✓ u. v. m



Kloster Weltenburg

% Preisaktion in Saison 1:
Sparen Sie bei 7 Nächten Aufenthalt

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ Comfort/EZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
1	01.12. - 21.12.23	179	259	429	509
2	06.09. - 30.11.23	179	259	429	589
3	02.01. - 20.12.24	189	279	459	-

Kein Einzelzimmerzuschlag!
Kurtaxe: ca. 2,10 € pro Person/Nacht

Reise-Code: mona
schon ab € **179,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Rhein – Tal der Loreley

★★★★ besttime Hotel Boppard



Ihr Hotel in direkter Rheinlage bietet ein Restaurant, Rheinterrasse, Aufzug und Abstellmöglichkeiten für Fahrräder. Koblenz mit dem Deutschen Eck erreichen Sie nach ca. 22 km.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)

Ausflugspakete Koblenz zubuchbar



Rheinschleife



Boppard



Beispiel Doppelzimmer

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
1	01.11. - 20.12.23	111	179	289	399
2	16.10. - 31.10.23	129	189	315	439
3	04.09. - 15.10.23	149	219	359	489

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag
Einzelzimmerzuschlag: 30 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,60 € pro Person/Nacht

Reise-Code: lebo
schon ab € **111,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension Plus

Österreich – Tirol – Zillertal

★★★★ Wellnesshotel Kohlerhof in Fügen



Ihr Hotel im Zillertal besteht aus mehreren verbundenen Häusern und erwartet Sie mit einem Restaurant, Weinstube, Terrasse, Aufzug sowie Wellness- und Saunaoase u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ Leihbadetuch und Slipper
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)
- ✓ u. v. m.



Beispiel Doppelzimmer Komfort

% Preisaktion:
Sparen Sie bei 7 Nächten Aufenthalt

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ Komfort

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
1	05.11. - 28.11.23	189	285	474	599
2	08.10. - 04.11.23	219	329	545	689
3	12.09. - 07.10.23	-	359	589	749

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: kofu
schon ab € **189,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension Plus

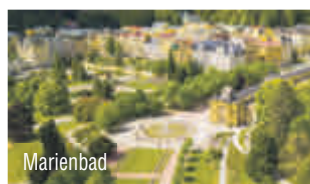
Tschechien – Böhmisches Bäderdreieck

★★★★ Chateau Monty SPA Resort in Marienbad

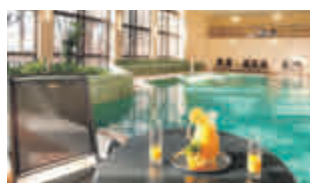
Ihr Resort bietet zwei Restaurants, Café, Lobbybar, Terrasse, Aufzug, einen Wellnessbereich mit Hallenbad, Römischen Bad sowie Saunawelt mit verschiedenen Saunen u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung von Wellnessbereich und Fitnessraum (lt. Aushang)
- ✓ 1 x Teilkörpermassage pro Vollzahler (ca. 20 Min.; bei 2 Nächten)
- ✓ Ärztliche Eingangsuntersuchung (bei 5+7 Nächten)
- ✓ 7/10 Kuranwendungen pro Vollzahler (bei 5+7 Nächten) ✓ WLAN
- ✓ Shuttleservice (Bahnhof z. Hotel; mit Voranmeldung)
- ✓ u. v. m.



Marienbad



TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	5	7
1	01.11. - 19.12.23	129	319	439
2	04.09. - 30.10.23	189	469	639

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2 € pro Person/Nacht

Reise-Code: chma
schon ab € **129,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online buchen auf reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr
0261 - 29 35 19 72 und in Ihrem Reisebüro



FESTL & KINSHOFER

WIR BIETEN IHNEN:

- Lagercontainer Poing
- Gartenmarkt
- Heimtierbedarf
- Heizöl schwefelarm / ecotherm
- Diesel

NEUFARNER STRASSE 6 • 85586 POING
 TELEFON: 0 81 21 / 82 300
 WWW.FESTL-KINSHOFER.DE • FOLGE UNS  




Lebensretter

Sie für Ihr Patenkind.
Ihr Patenkind für seine Welt.

Rufen Sie uns an:
0180 33 33 300
(19 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Eine Patenschaft bewegt.
Werden Sie Patel!

Kindernothilfe e. V.
Düsseldorfer Landstraße 180
47249 Duisburg
www.kindernothilfe.de



HERBST-AKTION

JETZT ANZEIGEN SCHALTEN!


3+1 ANGEBOT*

Telefon: (09191) 72 32 - 60
E-Mail: c.engel@wittich-forchheim.de

* 4 Anzeigen schalten und nur 3 bezahlen.
Die Ausgaben sind je frei wählbar. (ausgeschlossen Oster- und Weihnachtsanzeigen)
Angebot nicht kombinierbar mit bestehenden Aufträgen und nur bis zum 31.10.2023.



Die Baumexperten



www.die-baumexperten.de

- Gartenpflege ✓
- Wurzelstockfräsen ✓
- Problemfällung ✓

**Schnell
Zuverlässig
Preiswert**

Fa. Hans Lachner, Tel. 089 900 59 770

www.IhrBaumProfi.de

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert

Bäume fällen, kürzen, roden - NEU! Fällkran - Abfuhr
 Wurzelstöcke fräsen - Baumpflege - Gartenpflege
 – kostenlose Beratung, ☎ **08122 / 1791661**



MAL WIEDER AUSRÄUMEN?!

Aus alten Sachen Geld machen – Kaufe fair:

Münzen und Geldscheine aller Art, Gold, Silber, Modeschmuck,
 Orientteppiche, Instrumente, Militaria, Porzellan, Gemälde, hochwertige Uhren
 NACHLÄSSE, ERBSCHAFTEN, KOMPLETTE Hausstände, Wohnungs-/Hausauflösungen
0931/61947885 • Mobil 0160/4665743

Private Kleinanzeigen

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

!!Kaufe Trödel!! Porzellan, Kristalle, Zinn, Puppen, Bilder, Möbel, Teppiche, Näh/Schreibmaschinen, Uhren, Münzen, Modeschmuck, Taschen, uvm. Tel. 0163-2414509

Wer sucht, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Carmen Engel

Ihr Verkaufssinnendienst

Wie kann ich Ihnen helfen?
Tel.: 09191 723260
 Fax. 09191 723242
c.engel@wittich-forchheim.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen